

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul **“Tinjauan Pengaruh Budaya Tiongkok Pada Elemen Bangunan Masjid Tan Kok Liong, Studi Banding Masjid Raya Xi’an, Tiongkok”**. Tinjauan ini dilatarbelakangi oleh sejarah penyebaran Islam di Indonesia dan pengaruh budaya pada masjid bergaya Tionghoa di Indonesia saat ini. Selain itu, ornamen pada kedua masjid ini secara visual memiliki kaitan sejarah dan makna visual tertentu. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui pengaruh budaya Tiongkok yang ada pada bangunan Masjid Raya Xi’an dan hubungannya dengan Masjid Tan Kok Liong di Indonesia melalui persamaan ornamen yang terdapat pada kedua masjid. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif yang didahului oleh studi literatur dan dilanjutkan dengan studi lapangan dan wawancara yang dilakukan pada pendiri, tokoh masyarakat dan orang sekitar yang berhubungan dengan masjid yang ditinjau. Data diolah dengan menggunakan metode deskriptif dengan menggambarkan objek dengan keadaan sebenarnya. Pendekatan kualitatif digunakan dalam penyajian data dalam bentuk kata-kata. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa terdapat kaitan budaya antara Masjid Raya Xi’an di Tiongkok dan Masjid Tan Kok Liong di Indonesia yang ditinjau dari ornamen pada elemen arsitektur dan interiornya meliputi: bentuk atap, ornamen pada atap, kaligrafi, bentuk *ba gua* dan ornamen geometri.

Kata kunci: Budaya, Tiongkok, Masjid, Ornamen

ABSTRACT

*This bachelor thesis entitled "**Review of Chinese Culture Influence on Building Elements of Tan Kok Liong Mosque in Indonesia, Comparative Study The Great Mosque of Xi'an, China**". This review was motivated by the long history of spreading Islam in Indonesia by Chinese Muslims and the cultural influences on Chinese-style mosques in Indonesia nowadays. In addition, the ornaments in these two mosques by visually have a certain historical link and visual meaning. The purpose of this study is to determine the influence of Chinese culture which exists in the building of the Great Mosque of Xi'an and its relationship with Tan Kok Liong Mosque in Indonesia through the ornaments found in both mosques which built in different era but has the connection since the Tang Dynasty when Xi'an Mosque was built, Ming Dynasty when Admiral Zheng He voyages and reach Indonesia become the main gate of Chinese culture influence in Indonesia, then the history continue at the colonialism period in Indonesia to the independence period until now. This study used qualitative descriptive method preceded by literature study and continued with field studies and interviews conducted on the founders, community leaders and surrounding people who associated with the observed mosque. Data is processed by using descriptive method by describing the object with the actual situation. A qualitative approach used in the presentation of data in the form of words. The results of this study indicate that there is a cultural link between the Grand Mosque of Xi'an in China and Tan Kok Liong Mosque in Indonesia which viewed from the ornaments on architectural elements and interior include: roof form, ornament on the roof, calligraphy, ba gua and geometry ornament.*

Keywords: Culture, China, Mosque, Ornaments.

DAFTAR ISI

ABSTRAK.....	i
KATA PENGANTAR.....	iii
DAFTAR ISI.....	vi
GLOSARIUM.....	x
DAFTAR GAMBAR.....	xi
DAFTAR TABEL.....	xv
DAFTAR DIAGRAM	xvi
DAFTAR BAGAN.....	xvii

BAB I PENDAHULUAN

1.1. Latar Belakang.....	1
1.2. Rumusan Masalah.....	3
1.3. Hipotesis	4
1.4. Tujuan Penelitian.....	5
1.5. Manfaat Penelitian.....	5
1.6. Batasan Masalah.....	6
1.7. Metode Penelitian.....	6
1.8. Langkah Penelitian	10
1.9. Konsep Pemikiran	11
1.10. Kerangka Pemikiran	12
1.11. Lokasi Penelitian	13
1.12. Skema Penelitian.....	

BAB II TINJAUAN UMUM MENGENAI ISLAM DAN TIONGHOA

2.1. Islam.....	16
2.2.1. Sejarah Penyebaran Islam di Tiongkok.....	17
A. Islam Pada Masa Dinasti Tang.....	17
B. Islam Pada Masa Dinasti Ming.....	19
2.2.2. Muslim di Tiongkok.....	21

2.2.3. Sejarah Penyebaran Islam di Indonesia	21
2.2. Arsitektur Islam	26
2.3.1. Masjid	26
2.3.2. Ornamen Dalam Islam	30
A. Pola Geometri	31
B. Arabesque	34
C. Kaligrafi	35
2.3. Arsitektur Tradisional Tiongkok	37
2.4.1. Karakteristik Bangunan Tiongkok	39
A. Bentuk dan Orientasi	39
B. Warna	40
C. Ornamen	41
D. Material	43
2.4.2. Elemen Pembentuk Ruang Arsitektur Tradisional Tiongkok	44
A. Atap dan Konstruksi Atap	44
B. Ceiling	48
C. Dinding	49
D. Tiang atau Pilar	50
E. <i>Guardrail</i>	51
F. Lantai (<i>Stylobate</i>)	52

BAB III MASJID RAYA XI'AN DAN MASJID TAN KOK LIONG

3.1. Masjid Raya Xi'an	53
3.1.1. Sejarah Masjid Raya Xi'an	53
3.1.2. Komponen Masjid Raya Xi'an	55
1. <i>The Front Wood Archway</i>	57
2. <i>The Five-Room Hall</i>	58
3. <i>The Stone Archway</i>	59
4. <i>Monument of Dragon Up Around The Sky</i>	60
5. <i>Imperial Hall</i>	61
6. <i>Introspection Tower</i> (Minaret)	62
7. <i>The Three Connected Door</i>	64

8. <i>The Phoeniv Pavilion</i>	65
9. <i>Pavilion</i>	67
10. <i>The Wide Platform</i>	68
3.1.3. <i>The Prayer Hall</i>	69
A. Elemen Pembentuk Ruang Eksterior	70
B. Elemen Pembentuk Ruang Interior	82
C. Elemen Pendukung	94
3.2. Pondok Pesantren At-Ta'ibin	99
3.2.1. Sejarah Pondok Pesantren At-Ta'ibin	100
3.2.2. Komponen Pondok Pesantren At-Ta'ibin	100
3.2.3. Masjid Tan Kok Liong	101
A. Elemen Pembentuk Ruang Eksterior	102
B. Elemen Pembentuk Ruang Interior	107
C. Elemen Pendukung	110

BAB IV TINJAUAN PENGARUH BUDAYA TIONGKOK DAN ISLAM PADA PERBANDINGAN MASJID TAN KOK LIONG DAN MASJID RAYA XI'AN

4.1. Kaitan Sejarah Pada Pengaruh Budaya Masjid Tan Kok Liong dan Masjid Raya Xi'an	112
4.2. Pengaruh Budaya Pada Masjid Tan Kok Liong dan Masjid Raya Xi'an	119
4.2.1. Orientasi Bangunan	130
4.2.2. Tanda Bangunan Masjid	133
4.2.3. Atap	140
4.2.4. Dinding	147
4.2.5. Mihrab	150
4.2.6. Mimbar	151
4.2.7. Lantai	153

BAB V PENUTUP

5.1. Kesimpulan	154
5.2. Saran	157

DAFTAR PUSTAKA	xviii
BIODATA PENULIS.	xxii
LAMPIRAN	xxiii



GLOSARIUM

<i>Architrave</i>	: Komponen yang terletak di bagian atas kapital kolom dan menopang frieze.
<i>Baluster</i>	: Satu di antara tiang railing.
<i>Caisson</i>	: Satu atau beberapa panel ceruk, biasanya berbentuk kotak atau oktagonal pada langit-langit atau kubah.
<i>Chi Wen</i>	: sebuah hewan mitologi yang merupakan salah satu dari sembilan anak naga, memiliki kepala naga dan badan ikan, yang merupakan salah satu dari sembilan anak naga yang bisa menimbulkan hujan dan menangkal api
<i>Courtyard</i>	: halaman
<i>Frieze</i>	: komponen horizontal pada jejarian tiang yang biasanya didekorasi.
<i>Gable</i>	: Bagian dinding yang menutupi ujung atap miring dari cornice atau eaves sampai bubungan.
<i>Kasau</i>	: kayu yang dipasang melintang seakan-akan merupakan tulang rusuk pada atap rumah, jembatan, balai-balai dan sebagainya.
<i>Khotib</i>	: orang yang membacakan khutbah
<i>Khutbah</i>	: pidato (terutama yang menguraikan ajaran agama).
<i>Makshura</i>	: Ruang kecil pengimanan pada mihrab
<i>Masonry</i>	: seni merangkai bata.
<i>Mihrab</i>	: Tempat imam shalat
<i>Muslim</i>	: area pusat Muslim di Xi'an, Tiongkok.
<i>Quarter</i>	
<i>Muslim Street</i>	: sebuah jalan di Xi'an, Tiongkok, sekarang menjadi area wisata yang menjual makanan dan barang khas Muslim Tiongkok.
<i>Pedestal</i>	: konstruksi dimana kolom diletakan.
<i>Si-he-yuan</i>	: halaman yang dikelilingi bangunan pada keempat sisinya.
<i>Stone Tablets</i>	: sebuah kaplet terbuat dari batu yang berisi keterangan mengenai sesuatu. Contoh: stone tablet yang diletakan di bangunan Masjid berisi uraian mengenai masjid tersebut.
<i>Stylobate</i>	: Pijakan lantai yang berjumlah tiga membentuk pondasi untuk jejarian kolom. Dasar pondasi dari sebuah bangunan
<i>Arabesque</i>	: Pola dalam Islam yang mengkomposisikan tumbuhan
<i>Ding</i>	: kuil besar dengan tiga kaki yang ditemukan pada masa Tiongkok kuno.

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1.	Klenteng Sam Poo Kong.....	24
Gambar 2.2.	Tampilan Lokal Masjid.....	26
Gambar 2.3.	Kubah Persiani di Taj Mahal.....	28
Gambar 2.4.	Dekorasi Pada Mihrab di Masjid Nabawi.....	28
Gambar 2.5.	Simbol Bulan Sabit dan Bintang Pada Masjid.....	30
Gambar 2.6.	<i>Green Mosque</i> atau <i>Mosque of Mehmed I</i>	32
Gambar 2.7.	Hiasan Intricate di eksterior <i>Qaitbay Mosque</i> , Kairo, Mesir.....	33
Gambar 2.8.	Eksterior dari Masjid Al-Aqsa di Jerussalem, Palestina.....	33
Gambar 2.9.	Repetisi pada eksterior <i>Blue Mosque</i> di Afghanistan.....	34
Gambar 2.10.	Pola Arabesque.....	35
Gambar 2.11.	Berbagai jenis tulisan kaligrafi.....	37
Gambar 2.12.	Tien-Yuan Di Fang.....	38
Gambar 2.13.	Denah Forbidden City.....	38
Gambar 2.14.	Aksis Vertikal.....	39
Gambar 2.15.	Elemen Warna dan Elemen Menurut Feng Shui.....	41
Gambar 2.16.	Atap model Hsuan Shan.....	45
Gambar 2.17.	Atap model Ngang Shan.....	45
Gambar 2.18.	Atap model Wu Tien.....	45
Gambar 2.19.	Atap model Hsuan Shan.....	45
Gambar 2.20.	Atap model Tsuan Tsien.....	46
Gambar 3.1.	Denah Masjid Raya Xi'an.....	54
Gambar 3.2.	Hasil Observasi Denah Masjid Raya Xi'an.....	56
Gambar 3.3.	The Front Wood Archway.....	57
Gambar 3.4.	The Five-Room Hall.....	58
Gambar 3.5.	Tampak Depan The Stone Archway.....	59
Gambar 3.6.	Tampak Belakang The Stone Archway.....	59
Gambar 3.7.	Monument of Dragon Up Around The Sky.....	60
Gambar 3.8.	Detail Atap Pada Monument of Dragon Up Around The Sky... ..	60
Gambar 3.9.	Imperial Hall.....	61

Gambar 3.10. Ukiran pada lantai Imperial Hall.....	61
Gambar 3.11. The Phoenix Pavilion.....	62
Gambar 3.12. Ornamen pada ujung atap The Phoenix Pavilion.....	63
Gambar 3.13. Langit-langit The Phoenix Pavilion.....	63
Gambar 3.14. Ukiran Pada Lantai The Phoenix Pavilion.....	63
Gambar 3.15. The Three Connected Doorways.....	64
Gambar 3.16. Sketsa Denah The Three Connected Doorways.....	64
Gambar 3.17. The Three Connected Doorways.....	64
Gambar 3.18. The Phoenix Pavilion.....	65
Gambar 3.19. Langit-langit The Phoenix Pavilion.....	66
Gambar 3.20. Furniture The Phoenix Pavilion.....	66
Gambar 3.21. Pavilion.....	67
Gambar 3.22. Denah The Wide Platform.....	68
Gambar 3.23. Ornamen pada The Wide Platform.....	69
Gambar 3.24. The Prayer Hall.....	70
Gambar 3.25. Atap The Prayer Hall.....	71
Gambar 3.26. Detail Ornamen 1,2, dan 3 Pada Atap The Prayer Hal.....	72
Gambar 3.27. Detail Ornamen 4 dan 5 Pada Atap The Prayer Hal.....	72
Gambar 3.28. Detail Ornamen ke enam The Prayer Hall.....	73
Gambar 3.29. Konstruksi Langit-langit Eksterior The Prayer Hall.....	73
Gambar 3.30. Material Langit-langit The Prayer Hall.....	74
Gambar 3.31. Denah Dinding Eksterior The Prayer Hall.....	74
Gambar 3.32. Screen Wall The Prayer Hall – Kiri.....	75
Gambar 3.33. Screen Wall The Prayer Hall – Kanan.....	75
Gambar 3.34. Dinding B The Prayer Hall.....	76
Gambar 3.35. Detail Bagian 1,4 dan 5.....	77
Gambar 3.36. Detail Bagian 3.....	77
Gambar 3.37. Detail Dinding B1 The Prayer Hall – A2.....	78
Gambar 3.38. Dinding C The Prayer.....	78
Gambar 3.39. Detail Ornamen Puncak Pintu B The Prayer Hall.....	79
Gambar 3.40 Tiang Eksterior The Prayer Hall.....	80
Gambar 3.41. Detail Tiang Eksterior The Prayer Hall.....	80

Gambar 3.42. Pagar Eksterior The Prayer Hall.....	81
Gambar 3.43. Lantai Eksterior The Prayer Hall.....	81
Gambar 3.44. Interior The Prayer Hall.....	82
Gambar 3.45. Denah Langit-Langit The Prayer Hall.....	83
Gambar 3.46. Langit-Langit A dan B The Prayer Hall.....	84
Gambar 3.47. Material Langit-Langit The Prayer Hall.....	84
Gambar 3.48. Lampu Pada Langit-Langit The Prayer Hall.....	85
Gambar 3.49. Denah Dinding The Prayer Hall.....	85
Gambar 3.50. Denah Tiang The Prayer Hall.....	91
Gambar 3.51. Denah Lantai The Prayer Hall.....	92
Gambar 3.52. Lantai Ruang Sholat Utama The Prayer Hall.....	93
Gambar 3.53. Lantai Peralihan Pada The Prayer Hall.....	93
Gambar 3.54. Lantai Ruang Mihrab The Prayer Hall.....	93
Gambar 3.55. Lantai Mihrab The Prayer Hall.....	93
Gambar 3.56. Denah Kaligrafi Eksterior The Prayer Hall.....	94
Gambar 3.57. Kaligrafi A Pada Eksterior The Prayer Hall.....	95
Gambar 3.58. Plakat B Pada Eksterior The Prayer Hall.....	95
Gambar 3.59. Kaligrafi C Pada Eksterior The Prayer Hall.....	96
Gambar 3.60. Kaligrafi Pada Tiang Eksterior The Prayer Hall.....	96
Gambar 3.61. Denah Furniture The Prayer Hall.....	97
Gambar 3.62. Denah Kompleks Pesantren At-Taibin.....	101
Gambar 3.63. Eksterior Masjid Tan Kok Liong.....	102
Gambar 3.64. Ornamen Atap Masjid Tan Kok Liong.....	103
Gambar 3.65. Ornamen Atap Masjid Tan Kok Liong.....	104
Gambar 3.66. Kubah Masjid Tan Kok Liong.....	104
Gambar 3.67. Ceiling Eksterior Masjid Tan Kok Liong.....	105
Gambar 3.68. Pintu dan Jendela Lantai Dasar Masjid Tan Kok Liong.....	105
Gambar 3.69. Pintu Pada Lantai 1 Masjid Tan Kok Liong.....	106
Gambar 3.70. Tangga Menuju Lantai 1 Masjid Tan Kok Liong.....	107
Gambar 3.71. Ceiling Interior Masjid Tan Kok Liong.....	107
Gambar 3.72. Dinding Mihrab Masjid Tan Kok Liong.....	108
Gambar 3.73. Dinding Interior Masjid Tan Kok Liong.....	108

Gambar 3.74. Tiang Interior Masjid Tan Kok Liong.....	109
Gambar 3.75. Lantai Interior Masjid Tan Kok Liong.....	109
Gambar 3.76. Ornamen Interior Masjid Tan Kok Liong.....	110
Gambar 3.77. Mimbar Masjid Tan Kok Liong.....	111
Gambar 3.78. Kursi Pada Masjid Tan Kok Liong.....	111
Gambar 4.1. Denah Kompleks Pesantren At-Ta'ibin.....	131
Gambar 4.2. Denah Kompleks Masjid Raya Xi'an.....	132
Gambar 4.3. Eksterior Masjid Tan Kok Liong.....	133
Gambar 4.4. Kubah Persiani Pada Masjid Tan Kok Liong dan Taj Mahal....	135
Gambar 4.5. The Prayer Hall.....	136
Gambar 4.6. Kaligrafi The Prayer Hall.....	136
Gambar 4.7. Kaligrafi Masjid Tan Kok Liong.....	137
Gambar 4.8. Lafadz Allah Pada Puncak Atap.....	138
Gambar 4.9. Lafadz Allah Pada Penutup atap Masjid Tan Kok Liong.....	139
Gambar 4.10. Ornamen Pada Puncak Atap The Front Wooden Archway.....	139
Gambar 4.11. Atap Masjid Raya Xi'an.....	140
Gambar 4.12. Temple of Heaven.....	141
Gambar 4.13. Klenteng Satya Budhi.....	141
Gambar 4.14. Atap Masjid Tan Kok Liong.....	142
Gambar 4.15. Masjid Tan Kok Liong dan Klenteng Sam Poo Kong.....	143
Gambar 4.16. Ornamen Pada Puncak Atap	143
Gambar 4.17. Ornamen Pada Ujung Atap	144
Gambar 4.18. Ornamen <i>Chuí shòu</i> Pada Ujung Atap.....	145
Gambar 4.19. Detail Ornamen Pada Wuwungan Atap	146
Gambar 4.20. Detail Ornamen Pada Ujung Atap.....	146
Gambar 4.21. Dinding Dengan Pola Geometris.....	148
Gambar 4.22. Dinding Dengan Kaligrafi.....	149
Gambar 4.23. Mihrab The Prayer Hall dan Masjid Tan Kok Liong.....	151
Gambar 4.24. Mimbar The Prayer Hall dan Masjid Tan Kok Liong.....	152
Gambar 4.25. Detail Mimbar.....	152
Gambar 4.26. Lantai Interior.....	153

DAFTAR TABEL

Tabel 1.1. Langkah Penelitian.....	10
Tabel 3.1. Dinding Interior Masjid Raya Xi'an.....	86
Tabel 3.2. Tiang Interior Masjid Raya Xi'an.....	91
Tabel 3.3. Furniture Masjid Raya Xi'an.....	98
Tabel 4.1. Pengaruh Budaya Pada Elemen Pembentuk Ruang dan Ornamen Masjid Tan Kok Liong dan Masjid Raya Xi'an.....	119



DAFTAR DIAGRAM

Diagram 1.1.Konsep Pemikiran.....	11
Diagram 1.2.Kerangka Pemikiran.....	12



DAFTAR BAGAN

Bagan 4.1. Timeline Sejarah.....	113
----------------------------------	-----

